

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-48-ES
Date: 3 September 2022
Original: English

THE PRESIDENT OF THE MECHANISM

Before: Judge Graciela Gatti Santana, President
Registrar: Mr. Abubacarr M. Tambaou
Decision of: 3 September 2022

PROSECUTOR

v.

RADOSLAV BRĐANIN

CONFIDENTIAL

**DECISION ON THE APPLICATION
FOR EARLY RELEASE OF RADOSLAV BRĐANIN**

Counsel for Mr. Radoslav Brđanin:

Mr. Novak Lukić

I, GRACIELA GATTI SANTANA, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“President” and “Mechanism”, respectively);

NOTING that Mr. Radoslav Brđanin (“Brđanin”) is serving his sentence of 30 years of imprisonment,¹ and is currently detained at the United Nations Detention Unit (“UNDU”) in The Hague, Kingdom of the Netherlands (“Netherlands”);²

NOTING the letter from the Medical Officer of the UNDU (“UNDU Medical Officer”) to the Registrar of the Mechanism (“Registrar”) dated 27 July 2022, transmitted to me by the Registrar, which provided information as to the recent and apparently serious deterioration of Brđanin’s health;³

BEING SEISED OF an urgent application for early release filed by Brđanin on 4 August 2022, in which he requests early release based on compelling humanitarian grounds;⁴

RECALLING my five orders of 2, 18, 22, and 24 August 2022 and 1 September 2022, wherein I sought additional information on Brđanin’s health condition;⁵

NOTING the nine submissions by the Registrar of 3, 9, 11, 19, 26, and 30 August 2022 and 1 September 2022, wherein he provided updated information on Brđanin’s health condition;⁶

¹ See *Prosecutor v. Radoslav Brđanin*, Case No. IT-99-36-A, Judgement, 3 April 2007, p. 157.

² See Order for the Transfer of Radoslav Brđanin to the United Nations Detention Unit on a Temporary Basis, 25 August 2021, p. 3.

³ Internal Memorandum from the Registrar to the President, dated 28 July 2022 (strictly confidential) *transmitting* Letter from the UNDU Medical Officer to the Registrar, dated 27 July 2022 (“UNDU Medical Officer’s Letter”), pp. 1-2. I note that the Registrar also conveyed the UNDU Medical Officer’s Letter to me by informal communication dated 27 July 2022.

⁴ Urgent Defense Application for Early Release, 4 August 2022 (confidential and *ex parte*) (“Application”), paras. 5, 7, 12, 18-19. See also Urgent Motion of Mr. Radoslav Brđanin, 31 August 2022 (confidential and *ex parte*), paras. 2-8.

⁵ Order for Submissions, 2 August 2022 (confidential), pp. 3-4; Order for Further Submissions, 18 August 2022 (confidential), p. 3; Urgent Order for Submissions, 22 August 2022 (confidential), p. 4; Urgent Order for Submissions, 24 August 2022 (confidential), p. 4; Corrigendum to Urgent Order of 24 August 2022, 25 August 2022 (confidential), p. 1; Second Urgent Order for Submissions, 1 September 2022 (confidential), p. 4.

⁶ Registrar’s Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 3 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex C; Registrar’s Second Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 9 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex B; Registrar’s Third Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 11 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex; Registrar’s Submission in Relation to the “Order for Further Submissions” of 18 August 2022, 19 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex; Registrar’s Submission in Relation to the “Urgent Order for Submissions” of 24 August 2022, 26 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex; Registrar’s Fourth Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 26 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex B; Registrar’s Fifth Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 26 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex; Registrar’s Further Submission in Relation to the “Urgent Order for Submissions” of 24 August 2022, 30 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex; Registrar’s Submission in Relation to the “Second Urgent Order for Submissions” of 1 September 2022, 1 September 2022 (confidential and *ex parte*), Annexes A-B. See also Registrar’s Further Submission in Relation to the “Order for Submissions” of 2 August 2022, 8 August 2022 (confidential and *ex parte*), Annex.

RECALLING that, pursuant to Article 25(2) of the Statute of the Mechanism (“Statute”), the Mechanism shall have the power to supervise the enforcement of sentences pronounced by the International Criminal Tribunal for Rwanda (“ICTR”), the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (“ICTY”), or the Mechanism;

RECALLING that, pursuant to Article 26 of the Statute, there shall only be pardon or commutation of sentence if the President so decides on the basis of the interests of justice and the general principles of law;⁷

RECALLING that, pursuant to Rule 150 of the Rules, upon a State notification or direct petition from the convicted person, the President shall determine whether pardon, commutation of sentence, or early release is appropriate, in consultation with: (i) any Judges of the sentencing Chamber who are Judges of the Mechanism; or (ii) at least two other Judges, if none of the Judges who imposed the sentence are Judges of the Mechanism;

RECALLING that Rule 151 of the Rules sets out the general standards for granting pardon, commutation of sentence, or early release;

RECALLING that early release may be granted subject to conditions⁸ and that, in cases of extreme urgency, the President may dispense with the procedural steps set forth in the applicable Practice Direction to the extent required to meet the urgency, accelerate the consultation with other Judges, and if necessary issue a decision with reasons to follow;⁹

RECALLING that previous decisions on early release have determined that the state of the convicted person’s health may be taken into account in the context of an application for early release, especially when the seriousness of the condition makes it inappropriate for the convicted person to remain in prison any longer;¹⁰

⁷ While Article 26 of the Statute, like the equivalent provisions in the Statutes of the ICTR and the ICTY before it, does not specifically mention requests for early release of convicted persons, the Mechanism’s Rules of Procedure and Evidence (“Rules”) reflect the President’s power to deal with such requests and the longstanding practice of the ICTR, the ICTY, and the Mechanism in this regard.

⁸ See e.g. Practice Direction on the Procedure for the Determination of Applications for Pardon, Commutation of Sentence, or Early Release of Persons Convicted by the ICTR, the ICTY, or the Mechanism, MICT/3/Rev.3, 15 May 2020 (“Practice Direction”), para. 20.

⁹ Practice Direction, para. 21.

¹⁰ *Prosecutor v. Radivoje Miletić*, Case No. MICT-15-85-ES.5, Decision on the Application for Early Release of Radivoje Miletić, 24 June 2022 (public redacted) (“*Miletić Decision*”), para. 57; *Prosecutor v. Milan Lukić*, Case No. MICT-13-52-ES.1, Decision on the Application for Early Release of Milan Lukić, 24 June 2022 (public redacted) (“*Lukić Decision*”), p. 4; *Prosecutor v. Ljubiša Beara*, Case No. MICT-15-85-ES.3, Public Redacted Version of 7 February 2017 Decision of the President on the Early Release of Ljubiša Beara, 16 June 2017, paras. 47-49.

RECALLING Security Council resolutions 2529 (2020) and 2637 (2022), referring to the importance of ensuring the rights of persons detained on the authority of the Mechanism in accordance with applicable international standards, including those related to health care;¹¹

RECALLING further that all convicted persons serving a sentence under the Mechanism's supervision are eligible to be considered for early release upon having served two-thirds of their sentences, irrespective of: (i) whether the person was convicted by the ICTR, the ICTY, or the Mechanism; (ii) where the sentence is being served; and (iii) whether the matter is brought before the President through a direct petition by the convicted person or a notification by the relevant enforcement State;¹²

RECALLING that Brđanin served two-thirds of his sentence on 6 July 2019;¹³

CONSIDERING that, in view of the information before me, there are compelling humanitarian reasons demanding Brđanin's early release, subject to appropriate conditions;

CONSIDERING that, in accordance with Rule 150 of the Rules and paragraphs 16 and 21 of the Practice Direction, I have consulted with Judge Carmel Agius, a Judge of the sentencing Chamber, and Judge Alphons Orié;

CONSIDERING further that Judge Agius and Judge Orié agree that the Application should be granted on account of compelling humanitarian reasons;

PURSUANT TO Articles 25(2) and 26 of the Statute and Rules 150 and 151 of the Rules;

HEREBY GRANT, with reasons to follow, the Application, **SUBJECT TO** the conditions set out in the annexed Conditional Early Release Agreement ("Agreement");

DIRECT the Registrar to:

- i. provide the authorities of Bosnia and Herzegovina and of the Netherlands, as well as the Prosecutor of the Mechanism, with this decision as soon as possible;
- ii. in the event that Brđanin agrees with and signs the Agreement, take all necessary measures to facilitate Brđanin's immediate transfer to Bosnia and Herzegovina;

¹¹ Security Council Resolution 2529 (2020), 25 June 2020, para. 11; Security Council Resolution 2637 (2022), 22 June 2022, para. 13.

¹² *Miletić* Decision, para. 20; *Lukić* Decision, p. 3; *Prosecutor v. Radislav Krstić*, Case No. MICT-13-46-ES.1, Decision on the Early Release of Radislav Krstić, 10 September 2019 (public redacted), paras. 16, 18.

- iii. should Brđanin be transferred to Bosnia and Herzegovina, and following receipt of information from the authorities of Bosnia and Herzegovina that Brđanin has arrived at his place of residence, lift the confidential status of this decision and recirculate it as a public filing, and file the signed Agreement as a public document;
- iv. once Brđanin is transferred to Bosnia and Herzegovina, ensure that the UNDU Medical Service organises a weekly telephone consultation with Brđanin (or, if need be, his family), and subsequently file a confidential report of such consultation on the judicial record with access restricted on a need-to-know basis; and
- v. liaise with the Government of Bosnia and Herzegovina to obtain the guarantees set out below;

REQUEST the Government of Bosnia and Herzegovina to urgently provide the Registrar with guarantees that it will assume responsibility for:

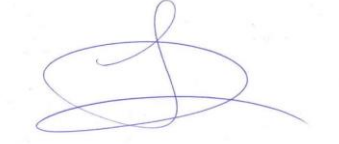
- i. designating the authorised official(s) into whose custody Brđanin shall be delivered;
- ii. notifying, as soon as practicable, the Registrar of the name(s) of the designated official(s);
- iii. designating a monitoring authority to supervise Brđanin's conditional release in Bosnia and Herzegovina;
- iv. ensuring Brđanin's personal security and safety while on conditional release in Bosnia and Herzegovina;
- v. providing 24-hour surveillance of Brđanin throughout his conditional release in Bosnia and Herzegovina;
- vi. covering any expenses that may arise in connection with Brđanin's conditional release in Bosnia and Herzegovina;
- vii. reporting immediately to the Registrar as to the substance of any threats to the security of any person as a consequence of Brđanin's conditional release in Bosnia and Herzegovina;
- viii. detaining Brđanin immediately should he breach any conditions of the Agreement and reporting immediately any such breach to the Registrar; and

¹³ Decision on the Application for Early Release of Radoslav Brđanin, 1 April 2022 (public redacted), paras. 22, 35; Decision on the Application of Radoslav Brđanin for Early Release, 28 February 2020 (public redacted), paras. 30, 45.

- ix. submitting to the Registrar, for filing on the judicial record, a monthly written report concerning Brđanin's adherence to the conditions of his release.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 3rd day of September 2022,
At The Hague,
The Netherlands.



Judge Graciela Gatti Santana
President

[Seal of the Mechanism]



IRMCT · MIFRTP

ANNEX

CONDITIONAL EARLY RELEASE AGREEMENT

Name: _____

Date of Birth: _____

I, the undersigned, declare that:

1. I have received the authoritative English version of this document, as well as the official translation into Bosnian/Croatian/Serbian (“BCS”), and have been advised by my Counsel with regard to its contents, including the individual conditions set forth herein.

2. I have read, understand, and agree to comply fully with all conditions of my early release, as set forth below.

3. I agree to comply fully with all of the following conditions:

- A. I shall remain under the supervision of a monitoring authority designated by Bosnia and Herzegovina (“Monitoring Authority”) during the remainder of my sentence;
- B. I shall comply with any requirement made of me by the Monitoring Authority;
- C. I shall notify the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”) and the Monitoring Authority of my address of residence in Bosnia and Herzegovina and my telephone number, as well as give 14 days’ notice of any proposed change of residence or telephone number;
- D. I shall remain within the confines of my residence, or – if strictly necessary for urgent medical reasons – a local hospital in Bosnia and Herzegovina;
- E. I shall be subject to the surveillance undertaken by authorised officials of the Monitoring Authority throughout my presence in Bosnia and Herzegovina;
- F. I shall surrender all my travel documents to the Monitoring Authority for the entire duration of my conditional release;
- G. I shall submit to a weekly telephone consultation with the United Nations Detention Unit Medical Service, who shall subsequently file a report of such consultation;
- H. I commit to informing the President of the Mechanism (“President”) in the event I decide to seek treatment for my illness, so that the President can determine the most appropriate location for such treatment;
- I. I shall have no contact whatsoever with, or directly or indirectly try to harm, intimidate, or otherwise interfere with, victims or witnesses who testified in my case or other cases before the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (“ICTY”) or the Mechanism and/or members of their respective families, with the sole exception being contact with witnesses who testified in my own defence;



IRMCT · MIFRTP

- J. I shall not interfere in any way with the proceedings of the Mechanism or the administration of justice;
- K. I shall not violate any orders issued by the ICTY or the Mechanism, and shall not otherwise reveal the identities of witnesses or potential witnesses in any way;
- L. I shall not discuss my case, including any aspect of the events in the former Yugoslavia that were the subject of my case, with the media, through social media, or with anyone other than my legal counsel recognised by the Mechanism, if any, unless this has been specifically authorised in advance by the President;
- M. I shall not make any statement denying the crimes over which the ICTY had jurisdiction, and over which the Mechanism retains jurisdiction, that were committed during the conflict in the former Yugoslavia;
- N. I shall under no circumstances directly or indirectly express publicly any agreement with, or otherwise contribute in any way to, the glorification of persons convicted by the ICTY or the Mechanism;
- O. I shall conduct myself honourably and peacefully in the community in which I will reside, and shall not engage in meetings or associations intended to plan civil unrest or actively engage in any political activities except for voting;
- P. I shall deposit any firearms and other weapons requiring a licence with the authorities of Bosnia and Herzegovina, and shall not purchase, possess, use, or handle any firearms or other weapons requiring a license;
- Q. I shall not commit any offence that is punishable by any term of imprisonment, nor shall I publicly or privately incite or promote such an offence;
- R. I shall notify the Monitoring Authority of any arrest, summons, or questioning by a law enforcement officer; and
- S. I shall continue to make efforts to contribute to my rehabilitation and resocialisation.
4. I understand and agree that I shall be subject to the conditions stated herein, unless they are revoked or modified, until the completion of my sentence.
5. I understand and agree that any change in the foregoing conditions can only be authorised by the President.
6. I understand and agree that if I violate or otherwise fail to comply fully with any of the conditions set out in this agreement, then my early release may be revoked at the sole discretion of the President.
7. I understand and accept that Bosnia and Herzegovina is being requested to: (a) designate the authorised official(s) into whose custody I shall be delivered; (b) notify, as soon as practicable, the Registrar of the name(s) of the designated official(s); (c) designate a Monitoring Authority to



IRMCT · MIFRTP

supervise my conditional release in Bosnia and Herzegovina; (d) ensure my personal security and safety while on conditional release in Bosnia and Herzegovina; (e) provide 24-hour surveillance of me throughout my conditional release in Bosnia and Herzegovina; (f) cover any expenses that may arise in connection with my conditional release in Bosnia and Herzegovina; (g) report immediately to the Registrar as to the substance of any threats to the security of any person as a consequence of my conditional release in Bosnia and Herzegovina; (h) detain me immediately should I breach any conditions of this agreement and report immediately any such breach to the Registrar; and (i) submit to the Registrar, for filing on the judicial record, a monthly written report concerning my adherence to the conditions of my release.

8. I understand that once I have signed the authoritative English version of this document, as well as the official BCS translation, the original signed document (in both languages) is to be provided to the Registry of the Mechanism, which will subsequently file it publicly on the judicial record in *Prosecutor v. Radoslav Brđanin*, Case No. MICT-13-48-ES, and that until I have been transferred to my place of residence in Bosnia and Herzegovina, this matter must remain confidential for reasons of security.

Signature: _____

Name: _____

Date: _____

Witnessed by (for Radoslav Brđanin):

Signature: _____

Name: _____

Date: _____

Witnessed by (for the Mechanism):

Signature: _____

Name: _____

Date: _____

**DODATAK****SPORAZUM O USLOVNOM PRIJEVREMENOM PUŠTANJU NA SLOBODU****Ime i prezime:** _____**Datum rođenja:** _____

Ja, dolje potpisani, izjavljujem sljedeće:

1. Primio sam mjerodavnu englesku verziju ovog dokumenta, kao i zvaničan prijevod na bosanski/hrvatski/srpski (dalje u tekstu: b/h/s), i objašnjenje svog pravnog zastupnika u vezi sa sadržajem tog dokumenta, uključujući sve uslove koji su u njemu navedeni.
2. Pročitao sam, razumijem, i pristajem da u potpunosti ispunim sve uslove prijevremenog puštanja na slobodu, navedene niže u tekstu.
3. Pristajem da u potpunosti ispunim sve niže navedene uslove:
 - A. Ostaću pod nadzorom Nadzorne vlasti koju odredi Bosna i Hercegovina (dalje u tekstu: Nadzorna vlast) tokom preostalog djela kazne;
 - B. Postupaću u skladu sa svim uslovima koje mi odredi Nadzorna vlast;
 - C. Obavijestiću Međunarodni rezidualni mehanizam za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam) i Nadzornu vlast o adresi na kojoj boravim u Bosni i Hercegovini i svom telefonskom broju, a o eventualnom prijedlogu o promjeni adrese ili telefonskog broja ću ih obavijestiti 14 dana unaprijed;
 - D. Boraviću isključivo u svom domu, ili – ako je to strogo neophodno zbog hitnih medicinskih razloga – u lokalnoj bolnici u Bosni i Hercegovini;
 - E. Biću pod nadzorom koji će preduzeti ovlaštteni službenici Nadzorne vlasti tokom cijelog mog boravka u Bosni i Hercegovini;
 - F. Sve svoje putne isprave predaću Nadzornoj vlasti za sve vrijeme trajanja mog uslovnog puštanja na slobodu;
 - G. Jednom sedmično obavljaju telefonske konsultacije s Medicinskom službom Pritvorske jedinice Ujedinjenih nacija, koja će zatim podnositi izvještaje o tim konsultacijama;
 - H. Obavezujem se da ću obavijestiti predsjednicu Mehanizma (dalje u tekstu: predsjednica) u slučaju da odlučim da se liječim, da bi predsjednica mogla da odredi lokaciju koja je najpogodnija za takvo liječenje;
 - I. Neću stupati ni u kakav kontakt sa žrtvama ili svjedocima koji su svjedočili u mom predmetu ili u drugim predmetima pred Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ) ili Mehanizmom, ni sa članovima njihovih porodica, niti ću direktno ili indirektno pokušati da ih povrijedim, zastrašim ili na drugi način uznemiravam, izuzev kontakta isključivo sa svjedocima koji su svjedočili u moju odbranu;



IRMCT · MIFRTP

- J. Ni na koji način neću ometati postupke Mehanizma ni sprovođenje pravde;
- K. Neću prekršiti nijedan nalog MKSJ ili Mehanizma i ni na koji način neću otkriti identitet svjedoka ili potencijalnih svjedoka;
- L. O mom predmetu, uključujući bilo koji aspekt događaja u bivšoj Jugoslaviji koji su bili predmet mog suđenja, neću razgovarati putem društvenih mreža, s medijima, niti s bilo kim izuzev s mojim eventualnim pravnim zastupnikom kog je priznao Mehanizam, osim u slučaju da za to unaprijed dobijem konkretno odobrenje od predsjednice;
- M. Neću davati nikakve izjave kojima se negiraju zločini nad kojima je MKSJ imao nadležnost i nad kojima Mehanizam zadržava nadležnost, a koji su počinjeni tokom sukoba u bivšoj Jugoslaviji;
- N. Ni pod kojim okolnostima neću, direktno ili indirektno, javno izraziti slaganje sa veličanjem lica koja je osudio MKSJ ili Mehanizam, niti ću na bilo koji način doprineti veličanju tih lica;
- O. U zajednici u kojoj budem boravio ponašaću se časno i miroljubivo i neću učestvovati u sastancima ili udruženjima čiji je cilj planiranje građanskih nereda niti aktivno učestvovati u bilo kakvim političkim aktivnostima, sem glasanja;
- P. Sve vatreno i drugo oružje za koje je potrebna dozvola pohraniću kod organa vlasti Bosne i Hercegovine i neću kupovati, posjedovati, upotrebljavati niti rukovati bilo kakvim vatrenim ili drugim oružjem za koje je potrebna dozvola;
- Q. Neću počinuti nijedno krivično djelo koje je kažnjivo kaznom zatvora, niti ću javno ili privatno podsticati ili zagovarati takvo krivično djelo;
- R. Nadzornu vlast ću obavijestiti o eventualnim hapšenjima, pozivima ili ispitivanjima od strane službenika organa gonjenja; i
- S. Istražaću u naporima da doprinesem svojoj rehabilitaciji i resocijalizaciji.
4. Shvatam i saglasan sam s tim da se ovdje navedeni uslovi odnose na mene, sem ako ne budu poništeni ili izmijenjeni, sve do isteka moje kazne.
5. Shvatam i saglasan sam s tim da svaku izmjenu gore navedenih uslova može da odobri isključivo predsjednica.
6. Shvatam i saglasan sam s tim da, ukoliko prekršim ili u potpunosti ne ispunim bilo koji od uslova navedenih u ovom sporazumu, predsjednica može, isključivo na osnovu svog diskrecionog ovlaštenja, da poništi moje prijevremeno puštanje na slobodu.
7. Shvatam i prihvatam da se od Bosne i Hercegovine traži da: (a) odredi ovlaštenog službenika ili službenike pod čiji nadzor ću biti predat; (b) obavijesti sekretara, čim to bude moguće, o imenima službenika koji su određeni; (c) odredi Nadzornu vlast koja će vršiti nadzor nad

mojim uslovnim puštanjem na slobodu u Bosni i Hercegovini; (d) obezbijedi moju ličnu sigurnost i bezbjednost tokom mog uslovnog puštanja na slobodu u Bosni i Hercegovini; (e) da obezbijedi da budem pod dvadesetčetvoročasn timer nadzorom tokom cijelog mog uslovnog puštanja na slobodu u Bosni i Hercegovini; (f) nadoknadi sve troškove do kojih može doći u vezi s mojim uslovnim puštanjem na slobodu u Bosni i Hercegovini; (g) odmah obavijesti sekretara o eventualnim prijetnjama po bezbjednost bilo koje osobe usljed mog uslovnog puštanja na slobodu u Bosni i Hercegovini; (h) odmah me uhapsi ako prekršim bilo koji uslov iz ovog sporazuma i da o svakom takvom prekršaju odmah obavijesti sekretara; i (i) sekretaru, radi zavođenja u sudsku evidenciju, podnese mjesečni izvještaj o mom postupanju u skladu sa uslovima mog puštanja na slobodu.

8. Shvatam da će, čim potpišem mjerodavnu englesku verziju ovog dokumenta, kao i zvaničan prijevod na b/h/s, originalni potpisani dokument (na oba jezika) biti prosljeđen Sekretarijatu Mehanizma, koji će ga zatim zavjesti kao javni dokument u spis predmeta *Tužilac protiv Radoslava Brđanina*, predmet br. MICT-13-48-ES, i da iz bezbjednosnih razloga ova stvar mora ostati povjerljiva sve dok ne budem prebačen u mjesto boravka u Bosni i Hercegovini.

Potpis: _____

Ime i prezime: _____

Datum: _____

Svjedok (za Radoslava Brđanina):

Potpis: _____

Ime i prezime: _____

Date: _____

Svjedok (za Mehanizam):

Potpis: _____

Ime i prezime: _____

Datum: _____



I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

| | | | |
|---|---|---|--|
| To/ À : | IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i> | <input type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i> | <input checked="" type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i> |
| From/ De : | <input checked="" type="checkbox"/> President / <i>Président</i> | <input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i> | <input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i> |
| | <input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i> | <input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i> | <input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i> |
| Case Name/ Affaire : | Prosecutor v. Radoslav Brdanin | Case Number/ Affaire n° : | MICT-13-48-ES |
| Date Created/ Daté du : | 3 September 2022 | Date transmitted/ Transmis le : | 3 September 2022 |
| | | | No. of Pages/ Nombre de pages : 9 |
| Original Language / Langue de l'original : | <input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i> | | |
| Title of Document/ Titre du document : | Decision on the Application for Early Release of Radoslav Brdanin | | |
| Classification Level/ Catégories de classification : | <input type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i> | |
| | <input checked="" type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i> | |
| | <input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i> | |
| | | <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i> | |
| | | <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) : | |
| Document type/ Type de document : | | | |
| <input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i> | <input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i> | <input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i> | <input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i> | <input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i> | <input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i> | <input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i> |
| <input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i> | <input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i> | <input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i> | |

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

| |
|---|
| <input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>) |
| <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input checked="" type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) : |
| <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i> |
| Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i> <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i> <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i> |
| <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |

Send completed transmission sheet to/ *Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ *OU* JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*